

## حقوقك وسبل حمايتك من الفواتير الطبية المفاجئة

عندما تخضع لرعاية طبية طارئة أو يُعالجك مزود خدمة خارج الشبكة في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل، فإنك تكون محميًا من إعداد فواتير المبلغ المطلوب. فلا يجب أن تتحمل في هذه الحالات أكثر من مساهماتك كمنتفع والتأمين المشترك والمبالغ المقطوعة أو أي من ذلك وفقاً لخطة تأمينك.

### ما المقصود بـ "إعداد فاتورة المبلغ المطلوب" (المسماة أحياناً "الفواتير المفاجئة")؟

عند مراجعتك الطبيب أو غيره من مزودي الرعاية الصحية، فإنك قد تصير مديناً بتكاليف على نفقتك الخاصة مثل مساهمات المنتفع ونسبة التأمين المشترك والمبالغ المقطوعة أو أي منهم. قد تتحمل تكاليف إضافية أو يتعين عليك دفع الفاتورة كاملة إذا راجعت مزود رعاية طبية أو منشأة رعاية صحية خارج شبكة خطتك الصحية.

يُقصد بمصطلح "خارج الشبكة" مزودو الخدمات والمرافق الذين لم تُبرم عقداً بشأنهم ضمن خطتك الصحية لتقديم الخدمات. قد يُسمح لمزودي الخدمات من خارج الشبكة بمطالبتك بسداد الفرق بين ما تدفعه خطتك والمبلغ الكامل المستحق لقاء الحصول على الخدمة. وهذا ما يُطلق عليه "إعداد فاتورة المبلغ المطلوب". وقد يزيد هذا المبلغ عن التكاليف التي ستتحملها داخل الشبكة لقاء الخدمة ذاتها وقد لا يجري احتسابه ضمن المبالغ المقطوعة الواجب خصمها في حدود خطتك أو الحد السنوي الواجب سداه على نفقتك الخاصة.

"الفواتير المفاجئة" هي فواتير تسوية غير متوقعة. يحدث ذلك متى لا يمكنك التحكم فيمن يشارك في رعايتك — ومن ذلك مثلاً عندما تتعرض لحالة طوارئ أو عندما تحدد موعداً لزيارة في منشأة داخل الشبكة فيتولى معالجتك مزود خدمة خارج الشبكة على عكس ما تتوقعه. يجدر الإشارة إلى أن الفواتير الطبية المفاجئة قد تُكلفك آلاف الدولارات حسب الإجراء أو الخدمة المقدمة.

### إنك تتمتع بالحماية من فواتير المبلغ المطلوب (الرسوم التي لم تُسددها خطة التأمين) بشأن:

#### خدمات الطوارئ

إذا كنت تعاني من حالة طبية طارئة وحصلت على خدمات طوارئ من مزود خدمات أو مرفق صحي خارج الشبكة، فإن أقصى مبلغ يمكنهم المطالبة به هو مبلغ حصة التكلفة داخل الشبكة حسب خطتك (مثل مساهماتك كمنتفع والتأمين المشترك والمبالغ المقطوعة). ولا يمكن محاسبتك على خدمات الطوارئ هذه. ويشمل ذلك الخدمات التي قد تحصل عليها بعد أن تستقر حالتك، ما لم تُقدم موافقة كتابية وتُسقط بنفسك أو جه حمايتك من مطالبتك بفواتير المبلغ المطلوب عن خدمات ما بعد استقرار الحالة.

#### تلقي خدمات معينة في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل

عندما تحصل على خدمات في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل، فقد يكون بعض مزودي الخدمات من خارج الشبكة. وفي هذه الحالات، فإن أقصى مبلغ يمكن لمزودي الخدمة تلك مطالبتك به هو مبلغ حصة التكلفة داخل الشبكة حسب خطتك. ويسري ذلك على خدمات طب الطوارئ والتخدير وعلم الأمراض والأشعة والفحوص المختبرية وطب الأطفال حديثي الولادة والجراحين المساعدين وأخصائيي المستشفى وأطباء العناية المركزة. فلا يمكن لمزودي الخدمات هؤلاء محاسبتك على خدماتهم ولا يمكنهم مطالبتك بإسقاط أوجه حمايتك.

أما إذا تلقيت أنواعاً أخرى من الخدمات في تلك المنشآت داخل الشبكة، فإنه لا يحق لمزودي الخدمة من خارج الشبكة محاسبتك عليها، ما لم تقدم موافقة كتابية وتُسقط أوجه الحماية عنك.

لست مطالباً أبداً بالتخلي عن أوجه حمايتك من فواتير المبالغ المطلوبة. كما أنك لست مطالباً بالخروج من رعاية الشبكة.

ويمكنك اختيار مزود خدمة أو منشأة داخل شبكة خطة تأمينك.

**عندما لا يكون مسموحًا بإصدار فواتير المبلغ المطلوب، فإنك ستتمتع كذلك بأوجه الحماية التالية:**

- أنت لست مسؤولاً إلا عن دفع حصتك من التكلفة (على سبيل المثال؛ مساهماتك كمنتفع والتأمين المشترك والمبالغ المقتطعة التي ستدفعها إذا كان مزود الخدمة أو المنشأة الصحية من داخل الشبكة). تتكفل خطة تأمينك الصحية بدفع جميع التكاليف الإضافية لمزودي الخدمات والمرافق خارج الشبكة مباشرةً.
- وبشكل عام، يتعين على خطة تأمينك الصحية ما يلي:
  - تغطية خدمات الطوارئ دون مطالبتك بالحصول على موافقة مسبقة لتلقي الخدمات (ما يُعرف أيضًا باسم "الإذن المسبق").
  - تغطية خدمات الطوارئ التي يقدمها مزودو الخدمات من خارج الشبكة.
  - جعل ما يتعين عليك سداده لمزود الخدمة أو المنشأة الصحية (حصة التكلفة) مستنداً إلى ما ستسدهه الخطة لمزود الخدمة أو المنشأة داخل الشبكة وعرض هذا المبلغ في شرح المنافع.
  - احتساب أي مبلغ تدفعه مقابل خدمات الطوارئ أو الخدمات خارج الشبكة ضمن المبلغ المقتطع داخل الشبكة وحد ما تسده على نفقتك الخاصة.

إذا كانت لديك استفسارات بشأن فاتورتك أو المبلغ المطلوب منك دفعه على نفقتك الخاصة، تواصل مع ما يلي:

5000-570-847  
4780-618-847

مستشفيات نورث شور والمستشفى السويدي  
مستشفى نورث ويست كوميونيتي

اتصل على الرقم 1-800-9853059 إذا كنت تعتقد أنه تم إصدار فاتورة لك بشكل خاطئ أو للمعلومات أو الشكاوى.

تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني لمعرفة المزيد من المعلومات عن حقوقك في ظل القانون الاتحادي من هنا

[www.cms.gov/nosurprises/consumers](http://www.cms.gov/nosurprises/consumers)